



kat. komp.

5371

Czasopismo

1848

II

KALENDARZ  
GOSPODARSKI  
N A R O K  
1849

*Przez Xieży Karmelitów Klasztoru  
Berdyczowskiego wydany.*

ЖИТОМИРЪ

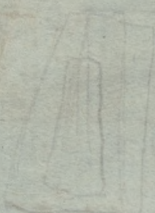
*въ Типографіи Волынскаго Губерн-  
скаго Правленія.*

1848.

*Kalendarz, 577.*



Misslet Tomarovic



Ref



# KALENDARZ GOSPODARSKI UŁOŻONY PODŁUG STAREGO STYLU.

## NA ROK PAŃSKI MDCCCXLIX

Który jest Rokiem zwyczajnym, mającym w sobie dni 365.

W N I M

### Z W R O T Y

|                   |   |   |       |
|-------------------|---|---|-------|
| Złota Liczba      | - | - | IV.   |
| Epakta            | - | - | XVII. |
| Okrag sŁoneczny   | - | - | XXI.  |
| Poczet Rzymski    | - | - | VII.  |
| Litera Niedzielná | - | - | B.    |

### K O Ś C I E L N E

|                      |    |    |               |
|----------------------|----|----|---------------|
| Popielec             | -  | -  | d. 16 Lutego. |
| Wielkanoc            | -  | -  | d. 3 Kwietn:  |
| Wniebowstap: Pańskie | d. | 12 | Maja.         |
| Zielone Święta       | -  | d. | 22 Maja.      |
| Niedziela 1. Adwentu | d. | 27 | Listop:       |

Mięsopestu od Nowego Roku do Popielcu tygodni 6 i dni 4.

# МЪСЯЦОСЛОВЪ НА 1849 ГОДЪ ОТЪ РОЖДЕСТВА ХРИСТОВА

КОТОРЫЙ ЕСТЬ ПРОСТОЙ СОДЕРЖАЩИЙ въ себѣ 365 дней.

ВЪ Н Е М Ъ

### ЦЕРКОВНОЕ

|               |   |   |    |
|---------------|---|---|----|
| Кругъ Солнца  | - | - | 21 |
| Кругъ Луны    | - | - | 4  |
| Въ Руцѣ Лѣто  | - | - | Є  |
| Ключъ Границъ | - | - | Л  |
| Основаніе     | - | - | 17 |
| Индикта       | - | - | 7  |

### С Ч И С Л Е Н І Е

|                     |   |            |      |        |
|---------------------|---|------------|------|--------|
| Мясопустъ           | - | d.         | 6    | Февра: |
| Сыропустъ           | - | -          | 15   | Февра: |
| Пасха Христова      | - | -          | 3    | Апрѣля |
| Вознесеніе Господне | - | -          | 12   | Маія.  |
| Пятидесятница       | - | -          | 22   | Маія.  |
| Петровъ Мясопустъ   | - | -          | 29   | Маія.  |
| Петрова поста       | 4 | Недѣли и 2 | дня. |        |

Триодъ начинается Января 23 д

Мясоястіе продолжается 6 Недѣль и 2 дня.

Przez Xięży Karmelitów Klasztoru Berdyczowskiego wydany.  
w Drukarni Rządowej Gubernii Wołyńskiéy.

W Ż Y T O M I E R Ż U.

Biblioteka Jagiellońska















1002453227



## EPOCHY ZNAKOMITSZE

|   |       |     |        |
|---|-------|-----|--------|
| Od Stworzenia Swiata podług rachunku Greków                                       | - - - | lat | 7,357, |
| - - - - - podług rachunku Żydów   | - - - | -   | 5,610, |
| Od Potopu, podług rachunku Greków   | - - - | -   | 5,115, |
| Od wprowadzenia Wiary Chrześcijańskiej do Rosyi                                   | - - - | -   | 861,   |
| Od założenia Miasta Moskwy  | - - - | -   | 641,   |
| Od wynalezienia Prochu do strzelania  | - - - | -   | 519,   |
| Od wynalezienia Druku w Moguncyi  | - - - | -   | 411,   |
| Od wykrycia Ameryki   | - - - | -   | 357,   |
| Od założenia Stołecznego Miasta Sankt-Petersburga                                 | - - - | -   | 146,   |
| Od przyjęcia Tytułu Cesarskiego przez Monarchów Rosyjskich                        | - - - | -   | 128,   |
| Od urodzenia JEGO IMPERATORSKIEY MOŚCI <b>MIKOŁAJA PAWŁOWICZA</b>                 | - - - | -   | 55,    |
| Od przyjęcia Tytułu KRÓLA Polskiego przez Monarchów Rosyjskich                    | - - - | -   | 34,    |
| Od wstąpienia na Tron cało-rosyjski Najjaśniejszego <b>CESARZA MIKOŁAJA I-go.</b> | - - - | -   | 24,    |

## WYKŁAD ZNAKÓW ZODYAKU NIEBIESKIEGO

|  |  |  |  |  |  |   |
|--|--|--|--|--|--|---|
|  Baran.     |  |  Rak.   |  |  Waga.        |  |  Koziorożec. |
|  Byk.       |  |  Lew.   |  |  Niedźwiadek. |  |  Wodnik.     |
|  Bliźnięta. |  |  Panua. |  |  Strzelec.    |  |  Ryby.       |

## ODMIANY XIĘŻYCA I PORY ROKU.

☉ Słońce. ☾ Nów Xiężycy. ♋ kwadra 1. ☽ Pełnia. ☽ kwadra ostatnia.

## ZWROTY KOŚCIELNE w KALENDARZU GREGORIJANSKIM.

|              |       |      |                   |       |                 |
|--------------|-------|------|-------------------|-------|-----------------|
| Złota Liczba | - - - | VII. | Popielec          | - - - | d. 21 Februarii |
| Epakta       | - - - | VI.  | Wielkanoc         | - - - | d. 8 Aprila.    |
| Okrąg Słońca | - - - | X.   | Litera Niedzielną | - - - | G.              |

Wielkanoc Grecka przypada w tydzień po Rzymskiej.

Печатать позволяется съ тѣмъ, чтобы по отпечатаніи представлено было въ Ценсурный Комитетъ законченное число экземпляровъ Кіевъ 1848 года, Апр: 19 днѣ.

Ценсоръ, Статскій Советникъ и Кавалеръ Ор: Новицкій.





STYCZEN 1849 ЯНВАРЬ ma dni XXXI JANUARIUS.

D) Święta stare Rzymskie | Święta Greckie | B) Odm: ☉ i pory Ro: | D) Święt: no: Rzy:

1 **S. Nowy Rok.** | **Обрезаніе Господне** ☿ | Emanuela Bisk: | 13 Gotfryda Bisk.

Ewangelii na tę Niedzielę nie czyta Kościół S.

2 **N. 2 po Narodze Pań:** **N. 2 по Рождествѣ** ☿  
 3 P. Genowefy Panny **Про: Малахія** ☿  
 4 W Tytusa Biskupa **Соборъ 70 Апостолъ** ☿  
 5 S. Telesfora Papieża **Мч. Θεοπεμπτα.** ☿  
 6 **S. Sss. 3ch Królów.** **Богоявленіе Господ:** ☿  
 7 P. Lucyana Męczen: **Соборъ Іоанна Предт:** ☿  
 8 S. Seweryna Opatą **Пд Георгія Хозев:** ☿

Przybyło dnia minut 30,

Makarego Opatą | 14 **N. 2 po 3 Król**  
 Gkwad: ostat: d. | 15 Longina Żoln  
 4. o godz: 2 mi: 42 | 16 Marcella Pap:  
 po południu. | 17 Antoniego Op:  
 ☉ w d. 8 o g. 10 | 18 Pryska Panny  
 m. 25, w wieczór. | 19 Kanuta Króla  
 Zimy część II. | 20 Fabia: i Sebast:

Ew: u Łuk: S. Roz: 2, o JEZUSIE we 13 leciech.

9 **N. 1 po 3 Królach** | **N. 1 по Богоявлен:** ☿  
 10 P. Agatona Papieża **С. Григорія Нуссій** ☿  
 11 W Hygina Papieża **Пд Θεοδοσία.** ☿  
 12 S. Honoraty Panny **Мч. Татіаны.** ☿  
 13 C. Gotfryda Bisku: **Мч. Ермула.** ☿  
 14 P. Hilarego Bisku: **Пд Отець въ Синаи.** ☿  
 15 S Pawła Pustelnika **С. Павла Оубейск:** ☿

Przybyło dnia minut 45,

Marcyanny Pan: | 21 **N. 3 po 3 Król**  
 22 Wincentego m  
 ☉ Now dnia 12, o | 23 Jana Jałmużn:  
 godzinie 1, minu | 24 Tymoteusza B.  
 cie 14, po połud- | 25 Nawróc: S. Paw  
 niu. | 26 Polikarpa m.  
 27 Jana Chryzost:

Ew: u Jana S Ro: 2, o Godach małżeńskich w Kamie

16 **N. 2 po 3 Królach** | **N. 2 по Богоявлен:** ☿  
 17 P. Antoniego Opatą **Пд: Антонія Велик:** ☿  
 18 W Liberaty Panny **Аѳинасія и Кирилла** ☿  
 19 S. Ferdynanda Król: **Пд. Макарія.** ☿  
 20 C. Fabian: i Sebastia: **Пд. Ерѳома Велик:** ☿  
 21 P. Agnieszki P. mę: **Пд. Максима.** ☿  
 22 S. Anastazego męcz: **Ап. Тимоѳеа.** ☿

Przybyło dnia godzina 1, minut 4,

Marcella Papieża | 28 **N. 4 po 3 Król**  
 29 Francis: Salez:  
 Gkwadra 1, dnia | 30 Martyny Pan:  
 19, o godzinie 10 | 31 Piotra Nolask:  
 minucie 26, w | 1 **Feb** Brygidy P.  
 wieczór. | 2 **Gromni: N. M.P.**  
 3 Błażeja Bisku:

Ew: u Mat: S. Roz: 8, o oczyszczeniu Trędowatego

23 **N. 5 po 3 Królach** | **N. 5 по Богоявлен:** ☿  
 24 P. Tymoteusza Bisk | **Пд. Ксенія.** ☿  
 25 W Nawróc: S. Pawła **Григорія Богослова.** ☿  
 26 S. Polikarpa męcz: **Пд. Ксенофонта.** ☿  
 27 C. Jana Chryzosto: **Іоанна Златоуст:** ☿  
 28 P. Cyrylla Bisku: **Пд. Ефрема Суріна** ☿  
 29 S. Franciszka Salez: **Сщмч. Ігнатія.** ☿

Przybyło dnia godzina 1, minut 23

Zaślubienie M. P. | 4 **N. 5 Starozapus**  
 5 Agaty Panny  
 6 Doroty Panny  
 ☉ pełnia dnia 27 | 7 Romualda Opa:  
 o godzinie 7, mi- | 8 Jana z Mathy.  
 nucie 37, z rana. | 9 Apolonii P.m.  
 10 Scholastyki P.

Ew: u Mat: S. Roz: 20, o robotnikach w winnicy

30 **N. 4 Starozapustna** | **N. 4 3ch Святителей** ☿  
 31 P. Piotra Nolasko **Св. Кура и Іоанна.** ☿

Przybyło dnia godzina 1, minut 46

Martyny Panny | 11 **N. 6 Męsopu**  
 12 Dyonizego Pa:



LUTY 1849 ФЕВРАЛЬ ma dni XXVIII FEBRUARIUS.

D) Święta stare Rzymy: | Święta Greekie | B) Olm: ⑤ i pory Ro: | D) Świę: no: Rzy:

|                        |                          |   |                 |                  |
|------------------------|--------------------------|---|-----------------|------------------|
| 1 W Ignacego Bisk: m.  | Мч. Трѣфона.             | ✠ | Ekwadra osta-   | 13 Juliana m.    |
| 2 S. Gromnic: N. M. P. | Стрѣтеніе Господ:        | ✠ | tnia dnia 3, o  | 14 Walentego m.  |
| 3 C. Błażeja Biskupa   | С и Пд. Св. меона и Анни | ✠ | godzinie 8, mi- | 15 Jowity męcz:  |
| 4 P. Andrzeja Korsyna  | Пд. Ісидора.             | ✠ | nucie 4, w wie- | 16 Julianny P.   |
| 5 S. Agaty Pan: m.     | Мч. Агаѣи.               | ✠ | czór.           | 17 Ildenfonsa B. |

|  |                    |   |                                   |                  |
|--|--------------------|---|-----------------------------------|------------------|
| Ew: uŁuk: S. Roz: 8, o nasieniu i wielorakiey roli |                    |   | Przybyło dnia godzin 2, minut 12. |                  |
| 6 N. 5 Mięso-pustna                                | N. 5 Мясопустная   | ✠ | Teofila mężen:                    | 18 N. 7 Zapustna |
| 7 P. Romualda Opata.                               | Пд. Пареенія.      | ✠ | o w d. 7, o g. 9                  | 19 Wincentegom   |
| 8 W Jana z Mathy.                                  | Вмч. Ѳводора Стра: | ✠ | m. 15, po połudn:                 | 20 Eucharego B.  |
| 9 S. Apolonii Pan: m.                              | Мч. Нікіфора.      | ✠ | Zimy część III.                   | 21 Felixa Bisk:  |
| 10 C. Scholastyki Pan:                             | Мч. Харалампія.    | ✠ | ⊕ Nów dnia 10, o                  | 22 Paschazego B. |
| 11 P. Luciusza Bisk:                               | Свяц. Власія.      | ✠ | godz: 10, min: 15,                | 23 Fulgentego w  |
| 12 S. Piotra Biskupa                               | Мелетія и Алексія. | ✠ | w wieczór.                        | 24 Macieja Ap.   |

|  |                     |   |                                   |                   |
|--|---------------------|---|-----------------------------------|-------------------|
| Ew: uŁuk: S. Roz: 18, Jezus przepowiada swą meke |                     |   | Przybyło dnia godzin 2, minut 37, |                   |
| 13 N. 6 Zapustna                                 | N. 6 Сыропустная    | ✠ | Jordana Biskupa                   | 25 N. 1 Wstępna   |
| 14 P. Walentego męcz:                            | Пд. Луксентія.      | ✠ |                                   | 26 Alexandra B.   |
| 15 W Faustyna męcz:                              | Ап. Онисима.        | ✠ |                                   | 27 Anastazyi P. m |
| 16 S. Popiel: Julianny                           | Мч. Памфіла         | ✠ | Ekwadra 1, dnia                   | 28 Lupina m.      |
| 17 C. Sabina Bisk:                               | Мч. Ѳводора Тврона. | ✠ | 17, o godzinie 11                 | 1 Mar: Albina B.  |
| 18 P. Konstancyi Pan:                            | Льва Папы Римск:    | ✠ | minucie 26, przed                 | 2 Heleny Cesarz:  |
| 19 S. Konrada wyzn:                              | Ап. Архіппа.        | ✠ | północą.                          | 3 Fortunata B.    |



|  |                     |   |                                   |                  |
|--|---------------------|---|-----------------------------------|------------------|
| Ew: uMat: S. Roz: 4, o Diable kuszącym JEZUSA. |                     |   | Przybyło dnia godzin 2, minut 58, |                  |
| 20 N. 1 Wstępna                                | N. 1 Поста.         | ✠ | Leona Papieża                     | 4 N. 2 ucha      |
| 21 P. Eleonory Panny                           | Пд. Тимофеа.        | ✠ |                                   | 5 Fryderyka Opa  |
| 22 W Felixa Biskupa                            | Мучен: во Евгениі.  | ✠ |                                   | 6 Kolety Pan:    |
| 23 S. Romanu P. Suche:                         | Свяц. Полукарпа.    | ✠ | ⊕ Pełnia dnia 25                  | 7 Tomasza z Akw  |
| 24 C. Macieja Apost:                           | Обрѣт: Главы Прѣдт: | ✠ | o godzinie 7, mi-                 | 8 Jana Bożego    |
| 25 P. Wiktoryna Suche:                         | Тарасія Архіеписк:  | ✠ | nucie 38, z rana.                 | 9 Franciszki wdo |
| 26 S. Alexandra Suche:                         | Св. Порѣурія.       | ✠ |                                   | 10 40 Męczennik  |








|  |              |   |                                   |                  |
|--|--------------|---|-----------------------------------|------------------|
| Ew: uMat: S. Roz: 17, o przemienieniu się JEZUSA |              |   | Przybyło dnia godzin 3, minut 25, |                  |
| 27 N. 2 Sucha                                    | N. 2 Поста   | ✠ | Anastazyi P. m.                   | 11 N. 3 Głucha   |
| 28 P. Romana Opata.                              | Пд. Василія. | ✠ |                                   | 12 Grzegorza Pap |










LIPIEC 1849 ІЮЛЬ ma dni XXXI JULIUS.








D) Święta stare Rzymy: Święta Greekie B) Odm: i pory Ro: D) Świę: no: Rzym


1 P. Juliusza męcen: Космы и Даміана.  Okwad: ostat: d. 13 Małgorzaty p.  
2 S. Nawiedz: N. Ma: P. Полож: Ризы Богород:  1, g. 5, m. 36, ran: 14 Bonawentury

Ew: u Mar: S. Roz: 8, o nakarmieniu 4,000 ludzi Ubyło dnia minut 22,  
3 N. 6 po Świętkach N. 6 po Сошеств:  Kamilli panny 15 N. 7 po Święt:  
4 P. Józefa Kalasanteo Андреа Критск:  16 Szkapler: M. P.  
5 W Karoliny panny Аѳнасія Аѳонск:  ☉ Nów dnia 8, o 17 Alexego wyz:  
6 S. Dominiki panny Пд. Сізоа Велик:  godzinie 2, minu 18 Kamilla wyz:  
7 C. Klaudiusza Bisk: Пд. Сомы.  cie 47, po poł- 19 Wincentego  
8 P. Elżbiety Królowej Влмч. Проконіа.  dniu,  ☉ w d. 10, o g. 20 Cesława wyz:  
9 S. Cyrylla Bisk: Сщ. Пагкратіа.  21 Praxedy pan:

Ew: u Mat: S. Roz: 7, o fałszywych Prorokach Ubyło dnia minut 36,  
10 N. 7 po Świętkach N. 7 Полож: Ризы Гос  Jana z Dukli 22 N. 8 po Święt:  
11 P. Joanny i Piusa Свмц. Евѳиміи.  8, m. 10, w wiecz: 23 Apolinarego  
12 W Jana Gwalberta Мч. Прокла.  Lata część II. po- 24 Krystyny pan  
13 S. Małgorzaty p.m. Соборъ Арх: Гавріа  czątek Kanikuly 25 Jakóba Ap:  
14 C. Bonawentury B. Ап. Акылы.  Okwadra 1 dnia 26 Anny Mat: M.  
15 P. Henryka Cesarza Кірука и Іулітты.  15, o godzinie 10, 27 Pantaleona m.  
16 S. Szkaplerza M. P. Сщ. Аенногена.  mi: 58, w wieczór 28 Janocentego m

Ew: u Łuk: S. Roz: 15, o niesprawiedliwym Szafarzu Ubyło dnia minut 55,  
17 N. 8 po Świętkach N. 8 po Сошеств:  Alexego wyzn: 29 N. 9 po Święt:  
18 P. Rozyny i Szymo: Мч. Вакинѳа Амас:  30 Abdona m.  
19 W Wincentego z Pa: Пд. Макрїны.  31 Jgnacego w.  
20 S. Eliasza Proroka Св. Прор: Ілїи.  ☉ Pełnia dnia 25 1 Aug: Piotra w O:  
21 C. Daniela i Praxe: Сумеона Юрод:  o godzinie 8, mi- 2 Stefana Pap. m.  
22 P. Magdaleny Poku Св. Марїи Магдалины  nucie 9, z rana 3 Augusta B.  
23 S. Liborego męcen: Мч. Трофіма.  4 Dominika w.

Ew: u Łuk: S. Roz: 19, o zburzeniu Jerozolimy Ubyło dnia godzina 1, minut 16,  
24 N. 9 po Świętkach N. 9 po Сошеств:  Krystyny pan: m. 5 N. 10 po Święt:  
25 P. Jakóba Apost: Успеніе С. Аннї.  6 Przemienie Pań  
26 W Anny Matki Mar: Сщмч. Ермолая.  Okwadra ostatn: 7 Kajetana wyz:  
27 S. Pantaleona męcz: Влмч. Панталеймона  dnia 30, o godzi: 8 Cyriaka m.  
28 C. Janocentego mę: Ап. Прохора.  5, minucie 20, w 9 Romana m.  
29 P. Marty panny Мч. Калїніка.  wieczór. 10 Wawrzeńca m  
30 S. Hieronima Emili Ап. Сїлы и Сїлуана  11 Zuzanny pan:

Ew: u Łuk: S. Roz: 18, o Faryzeuszu i Celniku Ubyło dnia godzina 1, minut 37,  
31 N. 10 po Świętkach N. 10 po Сошеств:  Jgnacego wyzn: 12 N. 11 po Święt:



SIERPIEŃ 1849 АВГУСТЪ ma dni XXXI AUGUSTUS.

D) Święta stare Rzyms: | Święta Greckie | B) | Odm: ☉ i pory Ro: | D) Świę: no: Rzy:

|                          |                     |  |                   |
|--------------------------|---------------------|--|-------------------|
| 1 P. Piotra w Okowach    | Проиохо Древо Крес: |  | 15 Hipolita m.    |
| 2 W M P. Ani I. key      | Архідіак: Стефана   |  | 14 Euzebiusza B.  |
| 3 S. Augusta Bisk:       | Пд. Исаакіа.        |  | 15 Wniebo: Ma. P. |
| 4 C. Dominika wyzn:      | Седми Отроковъ      |  | 16 Rocha wyzn:    |
| 5 P. Snieżney M. P.      | Мч. Евсугніа.       |  | 17 Mamerta m.     |
| 6 S. Przemienie: Pańskie | Преображен: Госно:  |  | 18 Cesława B.     |

|   |                                |  |                     |                    |
|---|--------------------------------|--|---------------------|--------------------|
| Ew: u Mat: S. Roz: 7, o uzdrowieniu Głuchoniemego | Ubyło dnia godzin 2, minuta 1, |  |                     |                    |
| 7 N. 11 po Świętkach                              | N. 11 по Сошестві:             |  | Kajetana wyzn:      | 19 N. 12 po Święt: |
| 8 P. Cyriaka męczen:                              | Еміліана Кувіческа:            |  | 48, przed północą   | 20 Bernarda Opa:   |
| 9 W Romana męcz:                                  | Ап. Матоіа.                    |  |                     | 21 Joanny Fremi:   |
| 10 S. Wawrzeńca męcz:                             | Архідіа: Лаурентіа             |  | Koniecznikuly       | 22 Symforiana      |
| 11 C. Tyburce: i Zuzan:                           | Архідіак: Еупла.               |  | Początek Maiku      | 23 Filipa Benicy:  |
| 12 P. Klary pan:                                  | Мч. Фотіа.                     |  | ☉ w d. 11, ogó:     | 24 Bartłomieja A   |
| 13 S. Hipolita m. Wigil                           | Пд. Максима.                   |  | 4, min: 12, z rana, | 25 Ludwika Kró:    |

|  |                                 |  |                   |                    |
|--|---------------------------------|--|-------------------|--------------------|
| Ew: u Luk: S. Roz: 10, o Samarytanie zranionym | Ubyło dnia godzin 2, minut 24,  |  |                   |                    |
| 14 N. 12 po Świętkach                          | N. 12 по Сошестві:              |  | Euzebiusza Bisk:  | 26 N. 13 po Święt: |
| 15 F. Wniebowzi: M: P.                         | Успеніе П. Богород:             |  | Okwadra 1, dnia   | 27 Cezara Bisk:    |
| 16 W Rocha wyznaw:                             | Нерукотвор: Образа.             |  | 14, o godzinie 8, | 28 Augustyna B.    |
| 17 S. Memarta męcz:                            | Мч. Мурона.                     |  | minucie 5, z rana | 29 Ścięcie S. Jana |
| 18 C. Agapita męcz:                            | Мч. Флора и Лаур <sup>o</sup> . |  |                   | 30 Szczęsnego m.   |
| 19 P. Benigny pan:                             | Мч. Андреа Страт.               |  |                   | 31 Rajmunda w.     |
| 20 S. Bernarda Opata                           | Про: Самуіла.                   |  |                   | 1 7br: Egidiusza   |




|  |                                |  |                   |                   |
|--|--------------------------------|--|-------------------|-------------------|
| Ew: u Luk: S. Roz: 17, o uzdrowieniu Trędowatego | Ubyło dnia godzin 2, minut 49, |  |                   |                   |
| 21 N. 13 Jacka wyznaw:                           | N. 13 по Сошестві:             |  | Stefana Króla,    | 2 N. 14 po Święt: |
| 22 P. Symforiana m.                              | Мч. Агяеоніка.                 |  | Opelnia dnia 21   | 3 Zenona Bisk:    |
| 23 W Filipa Benicyus:                            | Свмч. Луппа.                   |  | o godzinie 4, mi- | 4 Rozalii pan:    |
| 24 S. Bartłomieja Apo:                           | Сщмч. Евтуха.                  |  | nucie 16, w wie-  | 5 Wiktoryna m.    |
| 25 C. Ludwika Króla                              | Ап. Варооломеа                 |  | czór.             | 6 Justyniana w.   |
| 26 P. Zefiryna męcz:                             | Адріана и Паталіи              |  |                   | 7 Zachariasza B.  |
| 27 S. Cezara Bisk:                               | Пд. Пімена.                    |  |                   | 8 Narodz: Mar. P. |








|   |                                |  |                    |                   |
|---|--------------------------------|--|--------------------|-------------------|
| Ew: u Mat: S. Roz: 6, o słuzeniu Bogu i Mamonie | Ubyło dnia godzin 3, minut 17, |  |                    |                   |
| 28 N. 14 po Świętkach                           | N. 14 по Сошестві:             |  | Augustyna Bisk:    | 9 N. 15 po Święt: |
| 29 P. Ścięcie S. Jana                           | Уськи: Главъ Пред:             |  | Okwadra ostat-     | 10 Mikołaja z Tol |
| 30 W Róży i Gaudente:                           | Кн. Александра Невс:           |  | nia dnia 29 o go:  | 11 Prota męcz:    |
| 31 S. Rajmunda wyzn:                            | Полож: Поляса Богор:           |  | 1, min: 27, z rana | 12 Gwidona Bisk   |

















**WRZESIEŃ 1849 СЕНТЯБРЬ ma dni XXX SEPTEMBER.**







D) Święta stare Rzyms: | Święta Greckie | B) | Odm: ☉ i pory Ro: | D) Swie: no: Rzy:

|                      |               |   |  |                  |
|----------------------|---------------|---|--|------------------|
| 1 G. Egidiusza Opata | Пд. Сумеона.  |  |  | 13 Mauryliusza   |
| 2 P. Stefana Króla   | Мч. Маманта.  |  |  | 14 Podwyżs: S. ✠ |
| 3 S. Mansweta wyzn:  | Сщмч. Аноима. |  |  | 15 Nikomeda wy:  |

|  |                           |   |                                |                         |
|--|---------------------------|---|--------------------------------|-------------------------|
| Ew: u Łuk: S. Roz: 7, o wskrzeszeniu Syna wdowy          |                           |   | Ubyło dnia godzin 3, minut 40, |                         |
| 4 <b>N. 15</b> Słochima Ojca M <b>N. 15</b> по Сошествя: |                           |  | Rozalii panny.                 | 16 <b>N. 16</b> по Свя: |
| 5 P. Wiktoryna m.  | Захар и Елисае:           |  | ☉ Nów dnia 5, o                | 17 Kolunby pan:         |
| 6 W Justyniana wyz:                                      | Архістр: Михаил.          |  | god: 7. min: 38.               | 18 Józefa z Koper:      |
| 7 S. Reginy panny  | Мч. Сезонта.              |  | po południu,                   | 19 Prokula m.           |
| 8 <b>C. Narodz: N. Mar. P.</b>                           | <b>Рождество Богород:</b> |  | <b>Koniec Maiku</b>            | 20 Eustachego m         |
| 9 P. Gorgoniusza m.                                      | Іоакима и Анны            |  | <b>Początek Jesieni</b>        | 21 Mateusza Ap          |
| 10 S. Mikolaja z Tolen:                                  | Мц. Минодоры.             |  | <b>Porów: dnia z noc</b>       | 22 Temasza z Wil        |








|   |                            |   |                               |                         |
|---|----------------------------|---|-------------------------------|-------------------------|
| Ew: u Łuk: S. Roz: 17, o uzdrowieniu Opuchłego          |                            |   | Ubyło dnia godzin 4, minut 8, |                         |
| 11 <b>N. 16</b> Jmienia Maryi <b>N. 16</b> по Сошествя: |                            |  | Prota i Jacka m.              | 23 <b>N. 17</b> по Свя: |
| 12 P. Sylwana męcz:                                     | Сщмч. Аутонома.            |  | <b>☉ w d. 11, o g.</b>        | 24 Gerarda B. m.        |
| 13 W Mauryliusza wy                                     | Обновленіе Храма.          |  | <b>7, m. 20, z rana.</b>      | 25 Amelii pan:          |
| 14 S. Podwyższenie S. ✠                                 | <b>Воздвєжи. Честна ✠.</b> |  | ☽ wadra 1, dnia               | 26 Justyny pan:         |
| 15 C. Nikomeda wyzn:                                    | Велмч. Никиты.             |  | 12, o godzinie 11             | 27 Kosmy m.             |
| 16 P. Kornel: i Cyprian                                 | Велмц. Евѳиміи.            |  | minucie 50, w                 | 28 Wacława Kró          |
| 17 S. Eufemii panny                                     | Свмц. Софіи                |  | wieczór.                      | 29 Michała Ar:          |

|   |                   |   |                                |                          |
|---|-------------------|---|--------------------------------|--------------------------|
| Ew: u Mat: S. Roz: 22, o miłości Boga i Bliźniego   |                   |   | Ubyło dnia godzin 4, minut 34, |                          |
| 18 <b>N. 17</b> по Святкх <b>N. 17</b> по Сошествя: |                   |    | Józefa z Koperty:              | 30 <b>N. 18</b> по Свя:  |
| 19 P. Januarego m.                                  | Мч. Троніма.      |    |                                | 1 <b>8 br.</b> Remigiusz |
| 20 W Eustachego m.                                  | Велмч. Евстаѳіа.  |   | <b>☉ pełnia dnia 20,</b>       | 2 Aniołów Stróż:         |
| 21 S. Mateusza A. Such                              | Ап. Кюдрата.      |  | <b>o godzinie 9, mi-</b>       | 3 Kandyda m.             |
| 22 C. Maurycego Bisk:                               | Сщмч. Фоки.       |  | <b>nucie 4, z rana.</b>        | 4 Franciszka Ser:        |
| 25 P. Tekli p. m. Such:                             | Загатіе Предмети. |  |                                | 5 Flawii pan:            |
| 24 S. Gerarda B. m. Such                            | Первмц. Оеклы.    |  |                                | 6 Brunona wyzn:          |

|   |                           |   |                                |                        |
|---|---------------------------|---|--------------------------------|------------------------|
| Ew: u Mat: S. Roz: 9, o uzdrowieniu Paralityka      |                           |   | Ubyło dnia godzin 4, minut 58, |                        |
| 25 <b>N. 18</b> по Святкх <b>N. 18</b> по Сошествя: |                           |  | Władysława w.                  | 7 <b>N. 19</b> по Свя: |
| 26 P. Jozafata Bisk:                                | <b>Ад Іоанна Богосло:</b> |  |                                | 8 Brygidy wdow:        |
| 27 W Damiana męcz:                                  | Сщмч. Каллістрата         |  | <b>☉ kwadra ostatn:</b>        | 9 Dyonizego m.         |
| 28 S. Wacława Króla                                 | Пд. Харітона.             |  | <b>дня 27, o godzi:</b>        | 10 Francis: Borg:      |
| 29 C. Michała Archan:                               | Пд. Куріака.              |  | <b>7, minucie 15, w</b>        | 11 Placydy pan:        |
| 30 P. Hieronyma Dokt:                               | Сщмч. Григоріа.           |  | <b>wieczor.</b>                | 12 Maxymiliana         |



PAZDZIERNIK 1849 ОКТЯБРЬ ma dni XXXI OCTOBER.

|   |                                |   |                                |                           |
|---|--------------------------------|---|--------------------------------|---------------------------|
| D) Święta stare Rzymsk:                             |                                | Święta Greckie  | B) Odm: ① i pory Ro:           | D) Świę: no: Rzy:         |
| 1 S. Remigiusza wyzn:                               | <b>Покровъ Богородицъ</b>      |    |                                | 13 Edwarda Kró:           |
| Ew: u Mat: S. Ro: 22, o wezwaniu na Gody małżeńs:   |                                |   | Ubyło dnia godzin 5, minut 24  |                           |
| 2 <b>N. 19 Rożanica N. M E</b>                      | <b>N. 19 по Сошествъ:</b>      |    | Aniołów Stróżów                | 14 <b>N. 20 po Święt:</b> |
| 3 P. Kandyda męcz:                                  | Св. Діонвісія Ареона           |    |                                | 15 Jadwigi pan:           |
| 4 W Franciszka Serafi                               | Сщмч. Герооа.                  |    |                                | 16 Gaula Opata            |
| 5 S. Placyda Papie: m.                              | Мц. Харитины.                  |    | ① Nów dnia 5, o                | 17 Lucyny pan:            |
| 6 C. Brunona wyzn:                                  | Ап. Омьт.                      |    | godzinie 1, minu               | 18 Łukasza Ew:            |
| 7 P. Eschila Króla                                  | Сергія и Вакха.                |    | cie 26, z rana.                | 19 Piotra z Alkan         |
| 8 S. Palagii wdowy                                  | Пд. Пелагія.                   |    |                                | 20 Wandelina B.           |
| Ew: u Jana S. Roz: 4, o chorym Synie Królewskim     |                                |   | Ubyło dnia godzin 5, minut 50  |                           |
| 9 <b>N. 20 po Świętkach</b>                         | <b>N. 20 Ап. Іакова Алфо:</b>  |    | Dyonizego m.                   | 21 <b>N. 21 po Święt:</b> |
| 10 P. Franciszka Borg:                              | Сщмч. Евлампія.                |    | ① w ① d. 11 o g. 3             | 22 Alfonsa B.             |
| 11 W Germana wyzn:                                  | Ап. Філіппа.                   |    | min: 45, z rana.               | 23 Seweryna w.            |
| 12 S. Maxymiliana B.                                | Прен. С Моцъ: въ Гамз:         |    | <b>Jesieni część II.</b>       | 24 Rafała Arch:           |
| 13 C. Edwarda Króla                                 | Свмч. Карпа.                   |    | ① kwad: 1 dnia 12              | 25 Chryzanta m.           |
| 14 P. Kalixta Pap:                                  | Сщмч. Назарія.                 |    | o godz: 10, min: 37            | 26 Ewarysta Pap           |
| 15 S. Teresy Panny                                  | Пд. Евевніа.                   |    | przed południem.               | 27 Frumencyusza           |
| Ew: u Mat: S. Ro: 18, o złośliwym dłużniku i studze |                                |   | Ubyło dnia godzin 6, minut 16, |                           |
| 16 <b>N. 21 po Świętkach</b>                        | <b>N. 21 по Сошествъ:</b>      |   | Florentego Bisk:               | 28 <b>N. 22 po Święt:</b> |
| 17 P. Lucyny panny                                  | Св. Прор: Осіи.                |  |                                | 29 Narcyssa B.            |
| 18 W Łukasza Ewang:                                 | Ап. Еванг: Луки.               |  | ① pełnia dnia 19               | 30 Marcellego m.          |
| 19 S. Piotra z Alkanta:                             | Св. Прор: Іоилл.               |  | o godzinie 7, mi-              | 31 Wolfganga B.           |
| 20 C. Jana Kantego                                  | Велмч. Артемія.                |  | nucie 45, w wie-               | 1 <b>9hr. Wszys: Sss.</b> |
| 21 P. Urszuli pan: m.                               | Пд. Іларіона.                  |  | czór.                          | 2 Huberta Bisk:           |
| 22 S. Korduli pan:                                  | <b>Казан: иконы П. Бот</b>     |  |                                | 3 Sylwii wdowy            |
| Ew: u Mat: S. Roz: 22, o Monecie czynszowej         |                                |   | Ubyło dnia godzin 6, minut 39, |                           |
| 23 <b>N. 22 po Świętkach</b>                        | <b>N. 22 Ап. Іакова Бр: Бо</b> |  | Seweryna wyzn:                 | 4 <b>N. 23 po Święt:</b>  |
| 24 P. Rafała Archanio:                              | Сщмч. Ареоы.                   |  |                                | 5 Emeryka Króla           |
| 25 W Hilariona Opata                                | Сщмч. Маркіана.                |  | ① kwadra ostat-                | 6 Leonarda wyz:           |
| 26 S. Ewarysta Pap:                                 | Велмч: Димитрія.               |  | nia dnia 27, o go              | 7 Engelberta w.           |
| 27 C. Frumencyusza m                                | Мч. Нестора.                   |  | dzinie 4, minu-                | 8 Gotfreda w.             |
| 28 P. Szymona Judy A.                               | Мч. Терентія.                  |  | cie 57 z rana.                 | 9 Teodora m.              |
| 29 S. Narcyssa Bisk:                                | Мц. Анастасія.                 |  |                                | 10 Nimfy Pap:             |
| Ew: u Mat: S. Roz: 9, o wskrzeszeniu córki Xiążęcia |                                |   | Ubyło dnia godzin 7, minut 5,  |                           |
| 30 <b>N. 23 po Świętkach</b>                        | <b>N. 23 по Сошествъ.</b>      |  | Serapiona Bisk:                | 11 <b>N. 24 po Święt:</b> |
| 31 P. Lucylli p. <i>Wigil.</i>                      | Ап. Стахеія.                   |  |                                | 12 Aurelego mę:           |



**LISTOPAD 1849 НОЯБРЬ ma dni XXX NOVEMBER**

D) Święta stare Rzyms: | Święta Greekie | B) Odm: ☉ i pory Ro. | D) Świę: no: Rzym

|                            |                  |  |                  |                  |
|----------------------------|------------------|--|------------------|------------------|
| 1 <i>W. Wszystkich Śś.</i> | Космы и Даміана. |  |                  | 15 Dydaka wyz:   |
| 2 S. Dzień Zaduszny        | Мч. Акиндуна     |  | ☉ Nów dnia 5, o  | 14 Stanisława K. |
| 3 C. Huberta Bisk:         | Мч. Акепсімы.    |  | godzinie 2, minu | 15 Gertrudy pan  |
| 4 P. Karola Borom:         | Пд. Іоаннікіа.   |  | cie 9, po połū-  | 16 Edmunda B.    |
| 5 S. Emeryka Króla         | Мч. Галактіона.  |  | dniu,            | 17 Grzegorza B.  |

|  |                                |  |                     |                          |
|--|--------------------------------|--|---------------------|--------------------------|
| Ew: u Mat: S. Roz: 8, o wielkim wzruszen: na Morzu | Ubyło dnia godzin 7, minut 22, |  |                     |                          |
| 6 <i>N. 24 po Świętkach</i>                        | <i>N. 24 по Сошествіи</i>      |  | Leonarda wyzn:      | 18 <i>N. 25 po Swią:</i> |
| 7 P. Henryka Męcz:                                 | С. Муч. 33 въ Мелити           |  | kwadra 1 dnia       | 19 Elżbiety wdo:         |
| 8 W Sewera męcz:                                   | Архістр: Михаїла               |  | 10, o godz: 10, mi: | 20 Felixa walcz:         |
| 9 S. Teodora męcz:                                 | Мч. Онисіфора.                 |  | 20, w wieczór.      | 21 Ofiarow: M.P.         |
| 10 C. Andrzeja Aweli:                              | Ап. Ераста и Олѹмпа            |  | ☉ w 25 d. 10, o go  | 22 Cecylii pan.          |
| 11 P. Marcina Bisk:                                | Свмч. Мины.                    |  | 2, min: 35, z rana  | 23 Lukrecyi pan          |
| 12 S. Marcina Pap:                                 | Іоанна Милостиваго             |  | Jesieni część III.  | 24 Chryzogona m          |

|   |                                |  |                   |                          |
|---|--------------------------------|--|-------------------|--------------------------|
| Ew: u Mat: S. Rozd: 13, o Pszenicy i kakułu | Ubyło dnia godzin 7, minut 41, |  |                   |                          |
| 13 <i>N. 25 po Świętkach</i>                | <i>N. 25 Іоанна Златоуст</i>   |  | Stanisława Kost.  | 25 <i>N. 26 po Swią:</i> |
| 14 P. Serafina Bisk:                        | Ап. Філіппа.                   |  |                   | 26 Delfiny pan:          |
| 15 W Leopolda Bisk:                         | Гуріа Самона и Ави:            |  |                   | 27 Fakunda wyz           |
| 16 S. Edmunda Bisk:                         | Ап. и Еванг: Матвеа.           |  | ☉ pełnia dnia 18, | 28 Mausqueta wyz         |
| 17 C. Salomei pan:                          | Григоріа Неокесарі:            |  | o godzinie 8, mi- | 29 Saturnina m.          |
| 18 P. Poncyana Pap:                         | Мч. Платона.                   |  | nucie 30, z rana. | 30 Andrzeja Ap.          |
| 19 S. Elżbiety Wdowy                        | Св. Прор: Авдіа.               |  |                   | 1 Xbr: Eligiego          |

|  |                                |  |                   |                       |
|--|--------------------------------|--|-------------------|-----------------------|
| Ew: u Mat: S. Rozd: 24 o znakach spustoszenia. | Ubyło dnia godzin 7, minut 58, |  |                   |                       |
| 20 <i>N. 26 po Świętkach</i>                   | <i>N. 26 по Сошествіи</i>      |  | Felixa Walezius:  | 2 <i>N. 1 Adwentu</i> |
| 21 P. Ofiarowanie M.P.                         | Входа П. Богороди:             |  |                   | 3 Francis: Kawer      |
| 22 W Cecylii Pan: m.                           | Ап. Філімона.                  |  |                   | 4 Barbary P. m.       |
| 23 S. Klemensa Pap:                            | Амѣлохія и Григор:             |  | kwadra ostatn:    | 5 Piotra Chryzol:     |
| 24 C. Jana od Krzyża.                          | Велмч. Екатерины.              |  | dnia 25, o godzi- | 6 Mikołaja B.         |
| 25 P. Katarzyny P. m                           | Сщ. Климента.                  |  | nie 5, minucie    | 7 Ambrożego B.        |
| 26 S. Sylwestra Opata.                         | Пд. Алупіа и Георгіа           |  | 45, w wieczór.    | 8 Niepo: pocz: M.P    |

|  |                               |  |                  |                       |
|--|-------------------------------|--|------------------|-----------------------|
| Ew: u Luk: S. Roz: 21, o znakach na Niebie i ziemi | Ubyło dnia godzin 8, minut 9, |  |                  |                       |
| 27 <i>N. 1 Adwentu</i>                             | <i>N. 27 по Сошествіи</i>     |  | Jozafata Pusteln | 9 <i>N. 2 Adwentu</i> |
| 28 P. Rufina Bisk:                                 | Пд. мч. Степана.              |  |                  | 10 Eulalii pan:       |
| 29 W Saturnina m.                                  | Мч. Парамона.                 |  |                  | 11 Damaża Pap:        |
| 30 S. Andrzeja Apost:                              | Ап. Андреа Первозва:          |  |                  | 12 Synezyusza B.      |



GRUDZIEŃ 1849 ДЕКАБРЬ ma dni XXXI DECEMBER

D) Święta stare Rzyms: | Święta Greckie | B) Omd: ☉ i pory Ro, D) Świę: no: Rzy:

|                       |                 |   |                   |                   |
|-----------------------|-----------------|---|-------------------|-------------------|
| 1 G. Eligiego Bisk:   | Св. Прор: Наума | ☉ | ☉ Nów dnia 3, o   | 13 Otylii pan: m. |
| 2 P. Bibiany pan:     | Прор: Аввакума. | ☉ | godz: 2, min: 10, | 14 Arseniego B.   |
| 3 S. Franciszka Xawe: | Прор: София.    | ☉ | z rana.           | 15 Ireneusza m.   |

|  |                               |
|--|-------------------------------|
| Ew: u Mat: S. Roz: 11, o poselstwie Jana do Jezusa | Ubyło dnia godzin 8, minut 13 |
| 4 N. 2 Adwentu                                     | N. 28 по Сошеств.             |
| 5 P. Sabby Opata                                   | Пд. Саввы.                    |
| 6 W Mikołaja Bisk:                                 | Св. Николай Чудо:             |
| 7 S. Ambrożego Bisk:                               | Св. Амвросіа Медіо:           |
| 8 G. Niepok: Pocz: M. P.                           | Пд. Патапіа.                  |
| 9 P. Cypriana męcz:                                | Затміе С. Аннь.               |
| 10 S. Melchiesada Pap:                             | Сщмч. Мины.                   |
|  | Przesile: dn: z nocą          |
|  | Początek Zimy.                |
|  | ☉ w 3/4 dnia 10 o             |
|  | godzini 7, min: 9             |
|  | z rana.                       |
|  | Okwadra 1 d. 10,              |
|  | 16 N. 3 Adwentu               |
|  | 17 Olimpii pan:               |
|  | 18 Gracyana B.                |
|  | 19 Faustyny p.                |
|  | 20 Amona wyz:                 |
|  | 21 Tomasza Ap:                |
|  | 22 Flawiana B.                |

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| Ew: u Jana S. Roz: 1, o poselstwie żydów do Jana, | Ubyło dnia godzin 8, minut 20, |
| 11 N. 3 Adwentu                                   | N. 29 по Сошеств.              |
| 12 P. Dyonizyi pan:                               | Пд. Снврідона.                 |
| 13 W Lucyi pan: m.                                | Мч. Евстратіа.                 |
| 14 S. Spiridiona B. Such                          | Мч. Оурса.                     |
| 15 C. Ireneusza męcz:                             | Сщмч. Елейсерія.               |
| 16 P. Adelaidy p. Such:                           | Прор: Аггеа.                   |
| 17 S. Łazarza B. Suche:                           | Прор: Данила.                  |
|   | Damaza Pap:                    |
|   | o godzinie 11, mi              |
|   | nucie 20, przed                |
|   | południem,                     |
|   | 25 N. 4 Adwentu                |
|   | 24 Adama i Ewy.                |
|   | 25 Narodze: Pańs:              |
|   | 26 Szczepana mę:               |
|   | 27 Jana Ap. Ewa:               |
|   | 28 Młodzianków.                |
|   | 29 Tomasza B. m.               |
|   | ☉ pełnia dnia 17,              |

|  |                        |
|--|------------------------|
| Ew: u Łuk: S. Roz: 3, o Janie opowiadającym Chrześ | Przybyło dnia minut 2, |
| 18 N. 4 Adwentu                                    | N. 30 по Сошеств:      |
| 19 P. Euzebiusza Bisk:                             | Мч. Воніація.          |
| 20 W Chrystiana męcz                               | Сщмч. Ігнатіа.         |
| 21 S. Tomasza Apost:                               | С. мч. Іуліаніа.       |
| 22 C. Flawiana Bisk:                               | Мч. Анастасіа.         |
| 23 P. Wiktoryi pan:                                | 10. Муч. въ Критѣ.     |
| 24 S. Adama i Ewy Wigi                             | Мч. Евгеніа.           |
|  | Gracyana Bisk:         |
|  | o godzinie 8, mi       |
|  | nucie 22, w            |
|  | wieczór,               |
|  | 30 N. 1 po Narod:      |
|  | 31 Sylwestra Pap       |
|  | 1 Jan: Obrez: Pa:      |
|  | 2 Makarego Op:         |
|  | 3 Genowefy pan:        |
|  | 4 Tytusa B.            |
|  | 5 Telesfora Pap:       |

|   |                        |
|---|------------------------|
| Ew: u Łuk: S. Roz: 3, o narodzeniu JEZUSA | Przybyło dnia minut 12 |
| 25 N. Narodzen: Pańsk:                    | N. Рождество Госпо:    |
| 26 P. Szczepana męcz:                     | Соборъ П. Богороди:    |
| 27 W Jana Ap. i Ewan:                     | Ап. Стефана.           |
| 28 S. Młodzianków Mm                      | С. М. дву тму въ Ник:  |
| 29 C. Tomasza Bisk: m.                    | Мч. Младенц: 14,000    |
| 30 P. Dawida Króla                        | Мч. Анусіа.            |
| 31 S. Sylwestra Pap:                      | Пд. Меланіа Римл:      |
|   | Okwadra ostat-         |
|   | nia dnia 25, o go-     |
|   | dzinie 5, minucie      |
|   | 15, z rana.            |
|   | 6 N. 2 Ss. 3 Król:     |
|   | 7 Kleta męcz:          |
|   | 8 Seweryna Op:         |
|   | 9 Marcyanny p.         |
|   | 10 Wilhelma Op:        |
|   | 11 Hygina B.           |
|   | 12 Honoraty pan.       |

Tak więc, czas mój przetrwawszy, dziś już bliski okonu,  
z krótko posiadanego wstępuję Tronu.

Niezbędne Proroczenia szanując koleje.  
Jskę życia mojego w Następcę przeleję.



РОСПИСЬ Господскимъ Праздникамъ и статскимъ торжественнымъ днямъ Праздничные дни, въ которые всѣ Судебныя жбста отъ присутствія, Училища отъ уженія свободны, означены †.

ЯНВАРЯ.

† 1. числа: Новый Годъ. Рожденіе Ея Императорскаго Высочества; Благотворной Государыни Великой Княгини ЕЛЕНЫ ПАВЛОВНЫ.

† 6 БОГОЯВЛЕНІЕ ГОСПОДНЕ.

7 Рожденіе Ея Величества, Благотворной Государыни Великой Княгини АННЫ ПАВЛОВНЫ Королевы Нидерландской.

28 Рожденіе Его Императорскаго Высочества, Благотворнаго Государя Великаго Князя МИХАИЛА ПАВЛОВИЧА.

ФЕВРАЛЯ.

† 2 СТРѢТЕНІЕ ГОСПОДНЕ.

3 Тезоименитство Ея Величества Благотворной Государыни, Великой Княгини АННЫ ПАВЛОВНЫ Королевы Нидерландской.

4 Рожденіе Ея Императорскаго Высочества Благотворной Государыни Великой Княгини МАРИИ ПАВЛОВНЫ.

† 11 и 12, Пятокъ и Субота сырныя Недѣли.

26 Рожденіе Его Императорскаго Высочества Благотворнаго Государя Великаго Князя АЛЕКСАНДРА АЛЕКСАНДРОВИЧА.

МАРТА.

† 25 Благотѣщеніе П. БОГОРОДИЦЫ

27 по 2 Апрѣля, Страстная Недѣля всѣ

† 31, 1 и 2 Апрѣля, Четвертокъ, Пятокъ и Субота страстиныя Недѣли.

АПРѢЛЯ.

† 8 по 10, Светлая Недѣля всѣ.

10 Рожденіе Его Императорскаго Высочества, Благотворнаго Государя Великаго Князя ВЛАДИМИРА АЛЕКСАНДРОВИЧА.

17 Рожденіе Его Императорскаго Высочества, Благотворнаго Государя Наслѣдника Цесаревича и Великаго Князя АЛЕКСАНДРА НИКОЛАЕВИЧА.

† 21 Тезоименитство ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА Благочестивѣйшья Государыни Императрицы АЛЕКСАНДРЫ ФЕОДОРОВНЫ: и Ея Императорскаго Высочества Благотворной Государыни Великой Княжим АЛЕКСАНДРЫ АЛЕКСАНДРОВНЫ. МАІЯ.

† 9 День Чудотворца НИКОЛАЯ.

† 12 Вознесеніе ГОСПОДНЕ.

21 Тезоименитство Его Императорскаго Высочества, Благотворнаго Государя Великаго Князя КОНСТАНТИНА НИКОЛАЕВИЧА: и Тезоименитство Ея Императорскаго Высочества, Благотворной Государыни Великой Княгини ЕЛЕНЫ ПАВЛОВНЫ.

† 22 и 23, для Сошествія С. ДУХА. ІЮНЯ.

24 Для Праздника Рождества честнаго славнаго Пророка, Предтечи и Крестителя Господня ІОАННА.

† 25 Рожденіе ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА Благочестивѣйшаго ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА НИКОЛАЯ ПАВЛОВИЧА Самодержца Всероссійскаго.



27 Вспоминаніе Победы подъ Полтавою.

† 29 Праздникъ Святыхъ Апостолъ ПЕТРА и ПАВЛА.

ІЮЛЯ.

† 1 Рожденіе ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА, Благочестивѣйшія ГОСУДАРЫНИ ИМПЕРАТРИЦЫ АЛЕКСАНДРЫ ФЕОДОРОВНЫ.

11 Тезоименитство Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княгини ОЛЬГИ НИКОЛАЕВНЫ.

15 Тезоименитство Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя, Великаго Князя ВЛАДИМИРА АЛЕКСАНДРОВИЧА.

22 Тезоименитство Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Цесаревны и Великой Княгини МАРИИ АЛЕКСАНДРОВНЫ: Тезоименитство Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княгини МАРИИ НИКОЛАЕВНЫ: и Тезоименитство Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княгини МАРИИ ПАВЛОВНЫ.

27 Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Цесаревны и Великой Княгини МАРИИ АЛЕКСАНДРОВНЫ: Рожденіе и Тезоименитство Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя НИКОЛАЯ НИКОЛАЕВИЧА.

АВГУСТА.

† 6 Преображеніе ГОСПОДНЕ: и Рожденіе Ея Императорскаго Вы-

сочества, Благовѣрной Государыни Великой Княгини МАРИИ НИКОЛАЕВНЫ.

† 15 Успеніе П. БОГОРОДИЦЫ.

16 День нерукотвореннаго Образа: и Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княжны ЕКАТЕРИНЫ МИХАИЛОВНЫ.

18 Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княжны АЛЕКСАНДРЫ АЛЕКСАНДРОВНЫ.

† 22 Коронаціе ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА Благочестивѣйшаго ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА НИКОЛАЯ ПАВЛОВИЧА, Самодержца Всероссийскаго: и Супруги ЕГО, Ея Величества Благочестивѣйшія ГОСУДАРЫНИ ИМПЕРАТРИЦЫ АЛЕКСАНДРЫ ФЕОДОРОВНЫ.

\* 29 Успокоеніе Главы честнаго славнаго Пророка, Предтечи и Крестителя ГОСПОДНЯ ІОАННА.

† 30 Тезоименитство Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Наслѣдника, Цесаревича и Великаго Князя АЛЕКСАНДРА НИКОЛАЕВИЧА: и Тезоименитство Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя АЛЕКСАНДРА АЛЕКСАНДРОВИЧА: и Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княгини ОЛЬГИ НИКОЛАЕВНЫ: и Кавалерскій Праздникъ Ордена Св. АЛЕКСАНДРА НЕВСКАГО.

СЕНТЯБРЯ.

† 8 Рождество Пресв. БОГОРОДИЦЫ.



и Рождение Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Гоеудара Великаго Князя **НИКОЛАЯ АЛЕКСАНДРОВИЧА**.

9 Рождение Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя **КОНСТАНТИНА НИКОЛАЕВИЧА**.

† 14 Воздвиженіе честнаго **КРЕСТА ГОСПОДНЯ**.

† 26 День Св. Апостола и Евангелиста **ЮЛІАНА БОГОСЛОВА**.  
**ОКТАБРЯ.**

† 1 Покровъ П. **БОГОРОДИЦЫ**.

12 Пренесеніе Св. Мощей изъ Мальты въ Гатчину.

13 Рождение Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя **МИХАИЛА НИКОЛАЕВИЧА**.

† 22 День Казанскія Чудотворныя Иконы Пресвятыя **БОГОРОДИЦЫ**.  
**НОВАБРЯ.**

8 Архистратига **МИХАИЛА**: Тезоименитство Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя **МИХАИЛА НИКОЛАЕВИЧА**: Тезоименитство Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя **МИХАИЛА ПАВЛОВИЧА**: и Праздникъ всѣхъ Кавалерскихъ росіійскихъ Орденовъ.

† 20 Празднуется Восшествіе на всеросіійскій Престоль **ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА** Благочестивѣйшаго **ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА НИКОЛАЯ ПАВЛОВИЧА** Самодержца Всеросіійскаго: но считается оное 19 Ноября.

† 21 Введеніе во Храмъ Пресвятыя **БОГОРОДИЦЫ**.

24 Тезоименитство Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княжны **ЕКАТЕРИНЫ МИХАИЛОВНЫ**: и Кавалерскій Праздникъ Ордена Св. **ЕКАТЕРИНЫ**.

30 Кавалерскій Праздникъ Ордена Св. Апостола Андрея Первозваннаго.  
**ДЕКАБРЯ.**

† 6 День Чудотворца **НИКОЛАЯ**. Тезоименитство **ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА** Благочестивѣйшаго **ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА НИКОЛАЯ ПАВЛОВИЧА** Самодержца Всеросіійскаго: и Тезоименитство Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя **НИКОЛАЯ АЛЕКСАНДРОВИЧА**.

† 24 25, 26 и 27 для Праздника Рождества **ХРИСТОВА**, по 1. число Января.

25 Воспоминаніе избавленія Церкви и Державы Росіійскія отъ нашествія Галловъ, съ ними двадцати Языкь.

† Сверхъ того, для Учебныхъ Заведеній, съ 23 Декабря, по 1 Января, для Святокъ: и Каникулярные, или вакаціальные дни, по уложенію.

*Сверхъ сего, при Дворѣ Его Императорскаго ВЕЛИЧЕСТВА празднуются Кавалерскіе дни:*

3. Февраля. Ордена Святыя **АННЫ**.

22 Сентября. Ордена Святаго Равноапостольнаго Князя **ВЛАДИМИРА**.

27 Ноября. Ордена Святаго Великомученика **ГЕОРГІЯ**.



При Церквахъ бывае благодарственное  
молебствие за победы.

10 Июля, Торжественное Воспоминание  
Мира между Россійскою Имперією  
а Оттоманскою Портою, заключен-  
наго въ Кучукъ-Кайнарджи, и при-  
соединенія къ Россійской Державѣ  
Таврическаго Царства.

27 Июля, Взятіе Фрегатовъ при Гап-  
гутѣ и при Гренграмѣ.

9 Августа; Взятіе Нарвы.

19 Августа; Воспоминание одержанной  
надъ Прусскою Армією Победы.

28 Сентября; Воспоминание победы о-  
держанной надъ Генераломъ Левен-  
гауптомъ.

11 Октября; Взятіе крѣпости Шлис-  
сельбургской.

#### OPISANIE ROKU, i jego czterech części.

Planeta Słońce, chociaż w każdym cza-  
sie wielki wpływ wywiera na życie i  
wzrost wszystkich tworów; lecz w tym  
Roku więcej działać będzie na ziemię na-  
szą, i na otaczający ją plyn powietrza.  
Położone w środku świata powszechnego,  
w 25 dniach i 14 godzinach obraca się  
koło swej osi: a wielkością swoją prze-  
wyższa wszystkie Planety. Rczumiano  
dawniey, że to ogromne ciało jest isto-  
tnym ogniem, wydającym z siebie ciepło  
i światło; lecz nowsze postrzeżenia uczo-  
nych ludzi przekonywają: że Słońce jest  
tylko ogromną massą swiatła, którego  
promienie, przyciskając się przez powie-  
trzą krąg ziemski, ścieraniem się wzaje-  
mném z cząstkami powietrza, wydobywa-  
ją Ciepłik; który, tém obficiey czuć się  
nam daje, im przestopadły promienie Słoń-  
ca spadają na ziemię. Rok więc słoneczny,  
w powszechny, bywa ciepły, w miarę

wilgotny; więcej jednak suchy niż mo-  
kry.

**WIOSNA**, dosyć umiarkowana: w kwie-  
tniu tylko, pierwsza jego połowa, zbyt-  
nią wilgocią i chłodną aurą odznaczy się:  
lecz druga jego połowa, a równie i May,  
będą pogodne i ciepłe: może jednak będzie  
jaki dzień z przymrozkiem lub śrzonem.  
**LATO**, mieć będzie pierwsze dni wietrz-  
ne i nieco chłodne; lecz dalszy czas pogo-  
dny i cichy z upałem: a nawet i pocy  
mało chłodne. Deszczu nie wiele, i to  
czasem nawalny z grzmotami i gradem,  
poszkodzi na wielu miejscach, a ziemi  
nie nasyci zupełnie.

**JESIEN**, pogodna i sucha: a przymrozki,  
jakie się trafiać będą, dzienne ciepło zła-  
godzi, i ogrzeje aurę: a czasem i deszcz  
zwilży ziemię.

**ZIMA**, poczyna się z ostrym wiatrem,  
przy częstym śniegu, lecz z łagodnymi  
mrozami: w drugiej części dosyć wilgo-  
tna: w końcu zaś silne przymrozki no-  
cne, aż do połowy Marca przedłużać się  
będą.

#### URODZAJE ZIEMI.

**Ozimina**, będzie w ziarno tylko obfita:  
ale słoma jej krótka: ziarno zaś każde  
pełne i mączne w użyciu się okaże.

**Jarzyne**, trzeba wcześniey rzucić w zie-  
mię, pokąd ta jeszcze przesiękła wilgocią.  
**Jęczmiona i Owsy** niebędą bujne, ale ziar-  
nem pełne. **Grochu i Hreczki** urodzaj  
mały, jeżeli na suchym i wysokim grun-  
cie posiane będą: trzeba więc siać one w  
nizinach i na tłustey ziemi. **Len** nieuda  
się w tym roku: **Konopie** zaś niskie i  
cienkie. **Proso** dobre; jeżeli wcześnie po-  
siane. **Siana** szczupły zbiór. **Ogrodowina**,  
na niskich tylko gruntach dobrze udać  
się może.



*Owoce drzew; Mianowicie Gruszki, Wi-  
sznie, Trześnie obficie zrodzą; a także  
wiele Śliwek, Orzechów i żołądzi. Chmie-  
lu mało. Wina pożądana obfitość, i w do-  
brym smaku, okaże się.*

*Posiewy jesienne, średniej siewby, naj-  
lepsze się udadzą.*

### WYNAŁAZKI POŻYTECZNE w GOSPODARSTWIE.

*Sposób warzenia orczy-zdrowego napoju, to  
jest: Piwa z Perzu (Radix Graminis.)*

Na Wiosnę lub w Jesieni, kiedy upra-  
wia się i wyrabia rola pod zasiewy, ścia-  
gać grabiami w kupy kerzunki trawy,  
znanej powszechnie pod nazwiskiem *Pe-  
rzu*, wymyć je kilka razy do czysta w  
wodzie, pokrajać je drobno na sieczkar-  
ni, i wysuszyć jak najlepiej na słoń-  
cu albo w słodowni, żeby niezbutwiały  
i nie stęchły. Takowy więc *Perz*, należy-  
cie wysuszony, mleć trzeba we młynie,  
jak sól na Piwo: potem warzyć go, w  
miarę potrzeby, z dodaniem Chmielu, któ-  
rego nieco mniej, niż do jęczmiennego  
słodu, bierze się. Po uwarzeniu, dodać pi-  
wnych drożdży dobrych, zlać w kadki na  
ostudzenie i wyrobienie; a nakoniec w  
beczki na schowanie i użycie. Jest-to na-  
pój wyborny, przyjemniejszy od Piwa; a  
razem służyć może zalekarstwo na wy-  
czyszczenie i rozrządzenie krwi: jest oraz  
pomocne dla cierpiących hemoroidy, lub  
mających jaką chorobę skóry, jako to:  
świerzb, pryszczę lub inne wysypki na  
ciele. Najlepsze udaje się piwo z *Perzu*  
zbieranego przy końcu Kwietnia i pier-  
wszych dni Maja: albo w Jesieni gdy  
trawy są już zwiędłe; w ówczas bowiem  
*Perz* ma w sobie najwięcej soku i mocy.

Trojaki więc pożytek z tej rośliny od-

nieść może Gospodarz: *naprzód* wyczyści  
pole z trawy, która zboże posiane głuszy  
i odbiera mu soki pożywne: *potwóre* o-  
szczędzi Jęczmienia, który na krupy lub  
mąkę, albo też na sprzedaż, obróconym  
bydź może; *potrzebie* zrobi pomoc i ulgę  
zarowia ludzkiemu. Łatwo znaczną ilość  
*Perzu* zgromadzić w czasie uprawy roli:  
Człowiek jeden tyle go przez dzień zgro-  
madzić może, ile go, dla wielkiej Fami-  
lii, potrzeba na cało-roczone użycie.

*Sposób robienia bardzo taniego wiadra nawo-  
dę*

Wielu bardzo Dziedziców rządnych, wy-  
magają, aby każdy Gospodarz włościanin,  
obok innych narzędzi pożarnych, miał  
wiadro skurzone, jako najtrwalsze do te-  
go użycia: że zaś takowe naczynie jest  
zbyt drogie dla ubogiego Kmiotka, po-  
daje się tu więc sposób opatrzenia się w  
dobre wiadro i za małą cenę:

W Czechach, włościanie robią dla sie-  
bie bardzo mocne wiaderka ze słomy ży-  
tnej, ściśle plecione i ściągane tykier-  
lub rokitą; podobnie jak robią koszyki  
lub ule słomiane na Pszczoły.

Żeby zaś takowe wiaderka trzymały  
wodę, następną masą wewnątrz wysmaro-  
wać je trzeba: wziąć trzy funty smoły,  
dobrze przegotowanej na ogniu, półfun-  
ta loju, wsypać dotego miarko utłuczo-  
ney i przesianej cegły, a rozmieszawszy  
razem wszystko, wysmarować tą masą  
należyście wiaderko wewnątrz; a długo  
do użycia służyć będzie. Każdy włościa-  
nin potrafi sobie upleść takowe naczy-  
nie, a wydatek na skurzone oszczędzi.

*Sposób wyprowadzenia dobrych Flanców na  
Rosadniku.*

Zgromadzić pewną ilość gnoju od Go-  
łębi, Gęsi, Kaczek, złożyć go w suchém



miejsu i trzymać do pory, a za siawszy Rosadnik nasionami salerów, kapusty, kalafiorów, utłuc w stępie, lub w naczyniu jakiém, wyż-wspomniomy gnój, wsypać go do Przetaka, czy rzeszota i posiewać temi prochami rosadnik, a mieć będzie Flance bujne, zdrowe; nawet więkza daleko urośnie Kapusta i inne ogrodziny.

*Kit trwały do zalepienia rospadlin w piecu.*

Przesięy trochę popiołu, weźmiy nieco gliny garncarskiej, przydaj wody dobrze osolonej, i zrób z tey mieszaniny masę gęstą jak ciasto: Massa ta gdy się nią rospadliny pieca zasmarują, nietylko dymu nieprzepuści, ale z czasem obróci się odgorąca w polewę, do szkła podobną, bez rozpadnienia się.

*Sposób robienia Sliwniku.*

Napój ten robi się z wielkich czarniawych Sliwek, które tu węgierkami zowią: i ten gatunek śliwek daje najlepszy sliwnik. Chcąc na domowe użycie tego narobić trunku, trzeba wziąć pewną ilość wyż-rzeczonych sliwek, pognieść je, a odzieliwszy pestki, potłuc one w moździerzu, albo w żarnach, i potem wraz złączone z miazgą przez alembik przepędzić. Napój ten jest daleko zdrowszy i przyjemniejszy jak wódka zwyczajna; a nawet użyć go można do punczu, który wyda się nierównie smaczniejszym jak z rumem Indyjskim.

#### SWIĘTA i POSTY ŻYDÓW.

*Lutego d.* 23 Post Estery Królowey.

— 24 Purym, albo zguba Amana.

*Marca d.* 26 i 27 Wielkanoc czyli Pejsach

*Kwist: d.* 1 i 2 Przewody Wielkanocne.

*Maja d.* 15 i 16 Zielone Święta.

*Gierwo: d.* 26 pozburzeniu Jerozeli: post 1.

*Lipca d.* 17 pozburzen: Jerozolimy post 2.

*Wrzes:* 5 i 6 Nowy Rok 6,610.

— 7 Post Gdaliasza.

— 14 Sądny dzień.

— 19 i 20 Święto Namiotów.

— 25 Palmowe Święto.

— 26 Koniec Kuczek.

— 27 Doczytanie Biblii.

#### JARMARKI ZNAKOMITSZE.

*W Bercyrowie.* 1 na Oldanie Prazdnika 2 na Pochwalnę; 3 na Onufreja: 4 na Uspenie Bohorodicy. 5 na Kosmy i Damiana.

*W Białopolu.* 1 na Nowy Rok; 2 w Masny Czwartek; 3 na Teptoho Olexy: 4 w Niedz: Wierzbna; 5 w Przewo: Poniedział: 6 na S. Mikoła: 9 Maja; 7 na S. Antoni; 8 na Ss. Piotra i Pawła; 9 na Makoweja. 10 na Preczystę d. 8 7bra; 11 na Pokrowę; 12 tygodniem przed Filipowką: 13 na Wowedenie; 14 na Mikołaja d. 6 Grudnia.

*W Białocerkwi.* 1 na S. Mikołaja 9 Maja; 2 na Spasa od 1 Aug: 3 na S. Łuka: 13 Okt:

*W Czarnym Ostrowie na Podolu.* 1 na S. Stanisława; 2 na S. Trójcę; 3 na Pokrowę; 4 na Młodzianków.

*W Dymówce, w P-cie Olhopols:* 1 na Nowy Rok; 2 na S. Józefa Oblu: 3 na Czestnoho Kresta 7 Maja; 4 na S. Jana Chrzcici: 5 na Kosmy i Damian: 6 na S. Mikołaja 6 Grud:

*W Dunajowcach na Podolu.* 1 na Nowy Rok 2 na S. Jana Chrzcici: każdy po tygadniu trwać ma: i na nich wszelkiego gatunku towarów, Koni i bydła rogatego nabyć można.

*W Felsztynie.* 1 na S. Agnieszkę; 2 na Rachmański Welykdeń; 3 na drugi dzień Zielonych Święt; 4 na S. Jana Chrzcicie: 5 na Iwana Bohosłowa.

*W Januszpolu.* 1 na S. Teodozego d. 11 Januar: 2 na Mikoły d. 9 Maja; 5 na S. Pamtaleona. Prócz tego, bywają targi piętwszego dnia w każdym Miesiącu.



*W Jarmolińcach na Podolu.* 1 na Przewodną Niedziele; 2 d. 27 Czerwca zaczyna się 3 na S. Mikołaja 6 Grudnia; gdzie sprzedają się różne towary, konie ręczne i tabuny, oraz bydło i wszelkie rzeczy potrzebne.

*W Jwnicy w P-cie Żytomirskim.* 1 na Wasyła d. 1 Stycz: 2 na Obret: głowy Predte: 24 Febr: 3 na Rachmański Welykden; 4 na Położ: Rیزی Bohorodicy; 5 na Michałowe Czudo, 6 7 br: 6 na Filipa d. 11 Paźdz: 7 na Warwary.

*W Kuzminie.* 1 na 3 Królów; 2 na Strytenie; 3 na Szrodoposcie; 4 na S. Jerzego. 5 na Mikoły d. 9 Maja; 6 na Jana Chrzc: 7 na Makoweja; 8 na Symeona; 9 na Pokrowę. 10 na Michała; 11 na Mikoły.

*W Kulczynach.* na Przewody i na Woznesenie cały tydzień; inne zaś, na Petra, na Pantaleona, i na 40 Męczenn: przez 5 dni.

*W Korystyszowie.* 1 na 3 Królo: 2 w Niedziele Syrną. 3 na Szrodoposcie; 4 na Wniebowstąpienie; 5 na Ss. Piotra i Pawła; 6 na Eliasza Prorok: 7 na Narodzenie Maryi P. 8 na S. Michała.

*W Kaluszu nad Dniestrem.* 1 na 3 Królów; 2 na S. Kazimierza. 3 na S. Jana Nepomucena; 4 na Wniebowzięcie Maryi Panny; 5 na Wszystkich SS.

*W Kozinie w P-cie Bohusławskim.* 1 na Strytenie; 2 na Błahowieszczenie, 3 na Jurya; 4 na Petra i Pawła; 5 na Makoweja; 6 na Michała; 7 na Warwary.

*W Krute w P-cie Baltskim.* 1 na Nowy Rok 2 na Jerzego; 3 na Eliasza; 4 na Pokrowę.

*W Kalinowce w P-cie Winickim.* Co dwie Niedziele Jarmark, w ciągu całego Roku.

*W Lubarze.* 1 na S. Wojciecha. 2 na S. Jana Chrzciciela.

*W Makarowie.* 1 na Nowy Rok; 2 na 3 Swiatyteley; 3 na 40 Męczenników; 4 na Zborne; 5 na Błahowieszczenie; 6 na Przewod:

Niedziele; 7 na Iwana Dowho: 8 na Desiatu Piatnicu; 9 na Petra i Pawła; 10 na Makoweja; 11 na drugą Preczystę; 12 na Jakowa; 13 na Kosmy i Dam: 14 na Wowede:

*W Miropolu,* 1 na Nowy Rok; 2 na Iwana Złotoust: 3 na 40 Męczenników; 4 na S. Marka Ew: 5 na Wniebowstąpienie; 6 na S. Trójcę; 7 na Piotra i Pawła; 8 na S. Pantaleona; 9 na Ścięcie S. Jana; 10 na Pokro: 11 na Dymitria. 12 na S. Mikołaja.

*W Pulinach.* 1 na 40 Męczenników; 2 na Boże Ciało; 3 na Iwana Bohosłowa; a nadto 1 dnia każdego Miesiąca.

*W Pawoloczy.* 1 na Nowy Rok, 2 na Hryhoria 25 Stycz: 3 w 1 Niedz: postu; 4 w 5 Niedz: postu; 5 w Niedz: Przewodną; 6 na S. Marka; 7 na Iwana Bohosł: 8 na S. Trójcę; 9 w Niedz: 3 po Zielonych Świętach; 10 na S. Jana Chrzc: 11 na S. Eliasza Pro: 12 na Borysa i Chléba 24 Jul. 13 na Spasa; 14 na Ścięcie S. Jana. 15 na Podwyż: S. Krzy: 16 na Pokro: 17 na Dmytria, 18 na Michała, 19 na Andreja Ap: 20 na Zaczacie S. Anny, 21 na Szczepana 26 Grudnia.

*W Staro-Konstantynowie.* 1 na Nowy Rok, 2 na Znowybaby, 3 na Olexy, 4 na Błahowieszczenie, 5 na Przewodną Niedz: 6 na Zielone Święta, 7 na Onufreja, 8 na Jlyi Pror: 9 na Uszenie Bohor: 10 na Narodz: M. P. 11 na Pokrowę, 12 na Dymitria, 13 na Andreja Apostola.

*W Starej Sieniawie.* 1 w Maśny Czwartek, 2 na Pochwałną, 3 na Mikoły 9 Maja, 4 na Boże Ciało, 5 na S. Eliasza, 6 na Spasa, 7 na Michała Czudo, 8 na Pokrowę, 9 na S. Praxedę 23 Paźdz: 10 na Mikoły, 6 Grud: 11 na Ihnatia 20 Grudnia.

*W Stawucie.* 1 na Wchod Bohorodicy, 2 na Trech Swiatych, 3 na Jurya, 4 na Jana Chrzc: 5 na Bartłomieja Ap. 6 na Kosmy i Damiana.



*W Strzyżawce na Podolu.* 1 na 40 Męczeni:  
2 na Pochwałę, 3 na Rachmański Welyk:  
4 na Onufreja 5 na Nawiedzenie M. P. 6  
na Ofiarowanie M.P. 7 na Anny Zaczacie.

*W Sudyłkowie.* 1 na Bohejawlenie, 2 na  
Strytenie, 3 na 40 Męczenników, 4 w Nie-  
dziele Mironos: 5 na Juria, 6 na Jwana  
Krestyt: 7 na Uszenie S. Anny, 8 na Usi-  
know: Jwana, 9 na Wozdwiż: Kresta, 10  
na Dymitrya, 11 na Wchod Bohorod: 12  
na Anny Zaczacie.

*W Tulczyńie w P-cie Braclawskim.* 1 na S.  
Jana Chrzcic: 2 na Pokrowę d. 1 Pazdz:

*W Wiszniowcu na Wołyniu.* 1 na Gromni-  
cznę, 2 na Juria 23 Apr: 3 na S. Jana Chrz:  
4 na S. Eliasza Pror: 5 na Dymitrya.

## ODMIANY POWIETRZA w STYCZNIU.

*Kwadra ostat:* z początku pochmurna z o-  
delgą: później mroźna pogoda, czasem  
poproszy śniegiem.

*Nów,* odpuści na śnieg obfity po którym  
wilgotna mgła nastąpi i sadz narasta.

*Kwadra 1* Gruba mgła i wiatr silny spro-  
wadzą mokry śnieg, albo drobny deszcz.

*Pełnia,* po krótkiej niepogodzie wyjaśni się  
i razem też mróz chwytą: w końcu śnieg.  
w LUTYM.

*Kwadra ostat:* zaczyna się ostrym mrozem:  
potem nieco odpuści i znów mróz  
przy pogodzie.

*Nów,* przyłagodniejszych mrozach, często  
sprowadza zawieruchę śnieżną: w  
dzień od cieplenie.

*Kwadra 1.* wzmagą się pogoda zprzymroz-  
kiem: silnym: w końcu śnieg albo mgła  
wilgotna.

*Pełnia,* w częstych zmianach pogody z

przymrozkiem i śniegu z wilgocją; oraz  
wiatry silne.

## w MARCU.

*Kwadra osta:* ostre wiatry psują pogodę: bo  
często prowadzą śnieg lub śrzon: a na  
noc mróz.

*Nów,* z początku wichrowaty: niekiedy ze  
śniegiem lub deszczem: potem ciepła  
pogoda nastąpi.

*Kwadra 1* rozpedza chmury zimnym wia-  
trem; a przez to odkryje się miła pogo-  
da wiosenna.

*Pełnia:* po nocnym przymrozku, na dzień  
ocieplenie promieniami Słońca: w końcu  
deszcz ulewny, i grimoły słyszeć się dadzą.

## w KWIETNIU.

*Kwadra ostat:* więcej pochmurna niż ja-  
sna wróży deszcz zgradem i oziębienie,  
oraz przymrozek w nocy.

*Nów,* zimny i wichrowaty, napędza chmu-  
ry i psuje pogodę: może sprowadzić śron.

*Kwadra 1,* z początku pogoda cicha i cie-  
pła, skłania potem do nawalnych de-  
szczow, z gradobiciem na różnych miejsc:

*Pełnia,* cała pogodna, cicha i ciepła; rzad-  
ko gdzie deszcz odwilży ziemię.

## w MAJU.

*Kwad: ostat:* wzmagą się ciepła pogoda; ale  
nocy chłodne i o przymrozek podejrzane.

*Nów,* do przydłuższego deszczu skłonny, z  
oziębieniem aury: potem pogodę miłą  
objawi.

*Kwadra 1* wiatr miesza pogodę; bo spro-  
wadza chmury deszczowe i oziębia powietrze.

*Pełnia,* po krótkim zasępieniu, wyjaśni  
się na ciepłą i stateczną pogodę.

## w CZERWCU.

*Kwadra ostat:* przedłuża pogodę: lecz od  
połowy silny wiatr sprowadzi deszcze  
w różne miejsca.



**Nów**, wznaga gorącą pogodę, po której pioruny i gradobicia nastąpią.

**Kwadra 1** wytrzyma w pogodzie z upałem; a niekiedy nocy nawet parne i bez rosy.

**Pełnia**: zanosi się na deszcz, lecz znowu bierze górę sucha i parna pogoda.

w LIPCU.

**Kwadra ostat**: wsród cichej i gorącej pogody, orzeźwi ziemię chwilowy deszcz na różnych miejscach.

**Nów** trocha wietrzny skłania się do wilgoci; lecz znowu skwarna pogoda przemagać zaczyna.

**Kwadra 1** wytrzymuje pogodę parną i mglistą, w końcu obfite zapowiada deszcze zgradem.

**Pełnia**, z początku pochmurna i mokra, później pogodna i ciepła.

**Kwadra ostat**: przysługuje się żądaną pogodą: chociaż może się zdarzyć, tu lub ówdzie, nawalnica z grzmotami.

w SIERPNIU.

**Nów**, przedłuża pogodę; lecz nocy bywają zimne i z obfitą rosą: czasem mgła ranna

**Kwadra 1**, częste mgły zasępiają pogodę, i zbierają się na długi deszcz powolny.

**Pełnia**, niestateczna; więcej jednak pogody, niż wilgoci; a w końcu przymrozek uszkodzi rośliny późne.

**Kwad: osta**: przekrapia wolnym deszczem: odpołowy wzmagają się pogoda z chłodnym wiatrem.

w WRZESNIU.

**Nów** niestateczny, bo wczesnych zmianach pogody i słoty, oraz przymrozków: nocnych.

**Kwadra 1** zaczyna się w pogodzie jesiennej: potem wietrzna, i nieco wilgoci mieć będzie.

**Pełnia** przysłuży się ciepłą pogodą dzienną, bo nocy dużo zimne; w końcu po-

sępna, zimna i wilgotna.

**Kwadra ostat**: silne wiatry psują pogodę, i mogą napędzić śronu lub gradu.

w PAZDZIERNIKU.

**Nów** bardzo mało pogodnych dni; bo więcej do słoty i zimna skłonny.

**Kwadra 1** wroży pogodniejsze dni i ocieplenie; lecz nocne przymrozki wzmagać się będą.

**Pełnia** zaczyna się deszczem zimnym lub śniegiem; potem stanie pogoda z wiatrem zimnym.

**Kwadra ostat**: całe niestateczna; bo przepłata pogodę deszczem, albo plutą śnieżną.

w LISTOPADZIE.

**Nów** po krótkim zasępieniu z wilgotną mgłą, wyjaśni się na pogodę, przy łagodnej aurze.

**Kwadra 1** przedłuża pogodę jesienną; lecz przy końcu śnieg, a za nim i mroź chwytą.

**Pełnia**, pochmurna i wietrzna, z częstym śniegiem i z przymrozkami ostrymi.

**Kwadra ostat**: zaczyna mokrym śniegiem: potem nagle mroź chwyci i wzmagać się będzie: a razem i śnieg pruszy.

w GRUDNIU.

**Nów** w pogodzie, mrozy wzmagać będzie, a w końcu śnieg obfity z wiatrem silnym.

**Kwadra 1**. posępna przy wilgotnych mrozach, częste zawieruchy sprowadzać będzie.

**Pełnia** za chmurą, z wiatrem silnym, sprawi odwilż znaczną i mgła napelni powietrze.

**Kwadra ostat**: z razu łagodnie mroźna, potem wichrowata, do zupełnej odelgi i wilgoci skłania się.



# T A B E L L A

Wschodu i Zachodu Słońca na Horyzont, mający Elewacyi 49 gradusow. m. 42.

| D<br>Dni. | STYCZEN |       | L U T Y  |       | MARZEC   |       | D<br>Dni. | KWIECIE  |       | M A Y    |       | CZERWIE  |       |
|-----------|---------|-------|----------|-------|----------|-------|-----------|----------|-------|----------|-------|----------|-------|
|           | Wsch:   | Zach: | Wsch:    | Zach: | Wsch:    | Zach: |           | Wsch:    | Zach: | Wsch:    | Zach: | Wsch:    | Zach: |
|           | G.M.    | G.M.  | G.M.     | G.M.  | G.M.     | G.M.  |           | G.M.     | G.M.  | G.M.     | G.M.  | G.M.     | G.M.  |
| 1         | 7.51    | 4.9   | 7.7      | 4.53  | 6.15     | 5.45  | 1         | 5.17     | 6.43  | 4.27     | 7.33  | 3.57     | 8.3   |
| 3         | 7.49    | 4.11  | 7.3      | 4.57  | 6.11     | 5.49  | 3         | 5.13     | 6.47  | 4.24     | 7.36  | 3.56     | 8.4   |
| 5         | 7.47    | 4.13  | 6.59     | 5.1   | 6.8      | 5.52  | 5         | 5.9      | 6.51  | 4.21     | 7.39  | 3.56     | 8.4   |
| 7         | 7.44    | 4.16  | 6.55     | 5.5   | 6.4      | 5.56  | 7         | 5.6      | 6.54  | 4.19     | 7.41  | 3.56     | 8.4   |
| 9         | 7.41    | 4.19  | 6.51     | 5.9   | 6.0      | 6.0   | 9         | 5.2      | 6.58  | 4.16     | 7.44  | 3.55     | 8.5   |
| 11        | 7.39    | 4.21  | 6.48     | 5.12  | 5.56     | 6.4   | 11        | 4.59     | 7.1   | 4.14     | 7.46  | 3.56     | 8.4   |
| 13        | 7.36    | 4.24  | 6.45     | 5.15  | 5.52     | 6.8   | 13        | 4.56     | 7.4   | 4.12     | 7.48  | 3.56     | 8.4   |
| 15        | 7.33    | 4.27  | 6.42     | 5.18  | 5.49     | 6.11  | 15        | 4.52     | 7.8   | 4.10     | 7.50  | 3.56     | 8.4   |
| 17        | 7.31    | 4.29  | 6.39     | 5.21  | 5.45     | 6.15  | 17        | 4.49     | 7.11  | 4.8      | 7.52  | 3.57     | 8.3   |
| 19        | 7.28    | 4.32  | 6.36     | 5.24  | 5.41     | 6.19  | 19        | 4.46     | 7.14  | 4.6      | 7.54  | 3.57     | 8.3   |
| 21        | 7.25    | 4.35  | 6.32     | 5.28  | 5.37     | 6.23  | 21        | 4.42     | 7.18  | 4.4      | 7.56  | 3.58     | 8.2   |
| 23        | 7.22    | 4.38  | 6.28     | 5.32  | 5.34     | 6.26  | 23        | 4.39     | 7.21  | 4.2      | 7.58  | 4.0      | 8.0   |
| 25        | 7.19    | 4.41  | 6.24     | 5.36  | 5.30     | 6.30  | 25        | 4.36     | 7.24  | 4.0      | 8.0   | 4.1      | 7.59  |
| 27        | 7.15    | 4.45  | 6.21     | 5.39  | 5.26     | 6.34  | 27        | 4.33     | 7.27  | 3.59     | 8.1   | 4.3      | 7.57  |
| 29        | 7.12    | 4.48  | 6.18     | 5.42  | 5.22     | 6.38  | 29        | 4.30     | 7.30  | 3.58     | 8.2   | 4.4      | 7.56  |
|           |         |       |          |       |          |       |           |          |       |          |       |          |       |
| D<br>Dni. | LIPIEC  |       | SIERPIEN |       | WRZESIE: |       | D<br>Dni. | PAZDZIER |       | LISTOPAD |       | GRUDZIE: |       |
|           | Wsch:   | Zach: | Wsch:    | Zach: | Wsch:    | Zach: |           | Wsch:    | Zach: | Wsch:    | Zach: | Wsch:    | Zach: |
|           | G.M.    | G.M.  | G.M.     | G.M.  | G.M.     | G.M.  |           | G.M.     | G.M.  | G.M.     | G.M.  | G.M.     | G.M.  |
| 1         | 4.5     | 7.55  | 4.47     | 7.13  | 5.41     | 6.19  | 1         | 6.37     | 5.23  | 7.31     | 4.29  | 8.3      | 3.57  |
| 3         | 4.7     | 7.53  | 4.51     | 7.9   | 5.45     | 6.15  | 3         | 6.41     | 5.19  | 7.34     | 4.26  | 8.4      | 3.56  |
| 5         | 4.9     | 7.51  | 4.54     | 7.6   | 5.48     | 6.12  | 5         | 6.44     | 5.16  | 7.36     | 4.24  | 8.4      | 3.56  |
| 7         | 4.11    | 7.49  | 4.57     | 7.3   | 5.52     | 6.8   | 7         | 6.48     | 5.12  | 7.39     | 4.21  | 8.4      | 3.56  |
| 9         | 4.13    | 7.47  | 5.1      | 6.59  | 5.58     | 6.4   | 9         | 6.52     | 5.8   | 7.41     | 4.19  | 8.3      | 3.55  |
| 11        | 4.16    | 7.44  | 5.4      | 6.56  | 6.0      | 6.0   | 11        | 6.55     | 5.5   | 7.44     | 4.16  | 8.5      | 3.55  |
| 13        | 4.19    | 7.41  | 5.7      | 6.53  | 6.4      | 5.56  | 13        | 6.59     | 5.1   | 7.47     | 4.13  | 8.4      | 3.56  |
| 15        | 4.21    | 7.39  | 5.11     | 6.49  | 6.8      | 5.52  | 15        | 7.3      | 4.57  | 7.50     | 4.10  | 8.4      | 3.56  |
| 17        | 4.24    | 7.36  | 5.14     | 6.46  | 6.11     | 5.49  | 17        | 7.7      | 4.53  | 7.52     | 4.8   | 8.4      | 3.56  |
| 19        | 4.26    | 7.34  | 5.18     | 6.42  | 6.15     | 5.45  | 19        | 7.10     | 4.50  | 7.54     | 4.6   | 8.3      | 3.57  |
| 21        | 4.29    | 7.31  | 5.21     | 6.39  | 6.19     | 5.41  | 21        | 7.13     | 4.47  | 7.56     | 4.4   | 8.2      | 3.58  |
| 23        | 4.33    | 7.27  | 5.25     | 6.35  | 6.22     | 5.38  | 23        | 7.16     | 4.44  | 7.58     | 4.2   | 8.0      | 4.0   |
| 25        | 4.36    | 7.24  | 5.29     | 6.31  | 6.26     | 5.34  | 25        | 7.20     | 4.40  | 7.59     | 4.1   | 7.58     | 4.2   |
| 27        | 4.39    | 7.21  | 5.32     | 6.28  | 6.30     | 5.30  | 27        | 7.23     | 4.37  | 8.0      | 4.0   | 7.57     | 4.3   |
| 29        | 4.42    | 7.18  | 5.36     | 6.24  | 6.33     | 5.27  | 29        | 7.26     | 4.34  | 8.2      | 3.58  | 7.55     | 4.5   |





